



**ERRATUM**

**Commission paritaire auxiliaire pour employés**

**CCT n° 134427/CO/200  
du 09/06/2016**

Correction dans les deux langues :

- A l'article 2, le mot "nationale" doit disparaître.

Correction du texte néerlandais :

- L'article 4, second alinéa doit être corrigé comme suit : "Ze kan door één der partijen opgezegd worden, mits een opzegging van 3 maanden, gericht bij aangetekende brief aan de Voorzitter van het Aanvullende Paritair Comité voor de bedienden **en aan de ondertekenende organisaties.**".

**Décision du**

**ERRATUM**

**Aanvullend Paritair Comité voor de  
bedienden**

**CAO nr. 134427/CO/200  
van 09/06/2016**

Verbetering in beide talen :

- In artikel 2 moet het woord "nationaal" verdwijnen.

Verbetering van de Nederlandstalige tekst :

- Artikel 4, tweede lid moet als volgt verbeterd worden : "Ze kan door één der partijen opgezegd worden, mits een opzegging van 3 maanden, gericht bij aangetekende brief aan de Voorzitter van het Aanvullende Paritair Comité voor de bedienden **en aan de ondertekenende organisaties.**".

**Beslissing van**

30-09-2016

Aanvullend Paritair Comité voor de Bedienden	Commission paritaire auxiliaire pour employés
<i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2016</i>	<i>Convention collective de travail du 9 juin 2016</i>
<b>Collectief ontslag</b>	<b>Licenciement collectif</b>
<p><b>Preambule</b></p> <p>De cao's gesloten op het niveau van het PC 218, zoals toepasselijk en in werking aan de vooravond van de inwerkingtreding van het besluit houdende de benoeming van de leden van het PC 200, werden bij cao van 1.04.2015 (registratienr. 126638) overgedragen naar het PC 200.</p> <p>Deze cao's werden bijgevolg integraal van toepassing op het niveau van het PC 200 en binden de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het PC 200.</p> <p>De sluiting van onderhavige cao heeft tot doel om in het kader van de continuïteit de coördinatie van deze overgedragen cao's te optimaliseren.</p>	<p><b>Préambule</b></p> <p>Les CCT conclues au niveau de la CP 218, telles qu'applicables et en vigueur à la veille de l'entrée en vigueur de l'arrêté portant nomination des membres de la CP 200, ont été transférées à la CP 200 par la CCT du 1.04.2015 (numéro d'enregistrement 126638).</p> <p>Ces CCT sont donc intégralement d'application au niveau de la CP 200 et elles lient les employeurs et les travailleurs qui relèvent de celle-ci.</p> <p>La conclusion de la présente CCT a pour objectif, dans le cadre de la continuité, d'optimiser la coordination des CCT transférées.</p>
HOOFDSTUK I – <i>Toepassingsgebied</i>	CHAPITRE Ier – <i>Champ d'application</i>
<p>Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en bedienden van de ondernemingen die tot de bevoegdheid van het Aanvullend Paritair Comité voor de Bedienden (200) behoren.</p>	<p>Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et employés des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire auxiliaire pour employés (200).</p>
<p>Onder "bedienden" wordt verstaan, de mannelijke en vrouwelijke bedienden.</p>	<p>On entend par "employés", les employés et les employées.</p>
HOOFDSTUK II – <i>Informatie - collectief ontslag</i>	CHAPITRE II – <i>Information – licenciement collectif</i>
<p>Art. 2. De werkgever die overweegt collectief ontslag te geven, laat aan de voorzitter van het Aanvullend <del>nationaal</del> paritair comité voor bedienden kopie geworden van de kennisgeving die hij</p>	<p>Art. 2. L'employeur qui envisage d'effectuer un licenciement collectif adresse au président de la Commission paritaire <del>nationale</del> auxiliaire pour employés copie de la notification qu'il doit communiquer,</p>

krachtens het koninklijk besluit van 24 mei 1976 betreffende het collectief ontslag, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 maart 1984 en 11 juni 1986 (Belgisch Staatsblad van 17 september 1976, 18 april 1984 en 26 juni 1986), moet meedelen aan de directeur van de subregionale tewerkstellingsdienst.	conformément à l'arrêté royal du 24 mai 1976 sur les licenciements collectifs modifié par les arrêtés royaux des 26 mars 1984 et 11 juin 1986 (Moniteur belge des 17 septembre 1976, 18 avril 1984 et 26 juin 1986), au directeur du service subrégional de l'emploi.
De notie collectief ontslag is deze van het voormeld koninklijk besluit.	Le licenciement collectif s'entend au sens de l'arrêté royal précité.
<b>HOOFDSTUK III – Opheffingsbepalingen</b>	<b>CHAPITRE III – Dispositions abrogatoires</b>
Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft artikel 31 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 1989 op (geregistreerd onder nummer 23740, KB 06-08-1990, BS 31-08-1990) betreffende de loon-en arbeidsvoorwaarden zoals integraal overgenomen door de cao van 1.04.2015 gesloten in de schoot van het PC 200 m.b.t. de continuïteit van de collectieve arbeidsovereenkomsten en akkoorden gesloten op het niveau van het paritair comité nr.218 (geregistreerd onder het nr. 126638), en zoals opgenomen in de inventaris in bijlage van deze laatste cao.	Art. 3. La présente convention collective de travail abroge l'article 31 de la convention collective de travail du 29 mai 1989 concernant les conditions de travail et de rémunération (enregistrée sous le n° 23740, AR 06-08-1990, MB 31-08-1990) ..., telle que reprise intégralement par la CCT du 1.04.2015, conclue au sein de la CP 200, relative à la continuité des conventions collectives de travail et des accords conclus au niveau de commission paritaire 218 (enregistrée sous le n° 126638), et telle qu'elle figure à l'inventaire en annexe à cette dernière CCT.
<b>HOOFDSTUK IV – Duur</b>	<b>CHAPITRE IV – Durée</b>
Art. 4. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2016 en wordt gesloten voor een onbepaalde duur.	Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1 juillet 2016 et est conclue pour une durée indéterminée.
Ze kan door één der partijen opgezegd worden, mits een opzegging van 3 maanden, gericht bij aangetekende brief aan de Voorzitter van het Aanvullend Paritair Comité voor de Bedienden en van de <i>ondertekennende organisaties.</i>	Elle peut être dénoncée par une des parties, moyennant un préavis de 3 mois, adressé par courrier recommandé au Président de la Commission paritaire auxiliaire pour les employés et aux organisations signataires.